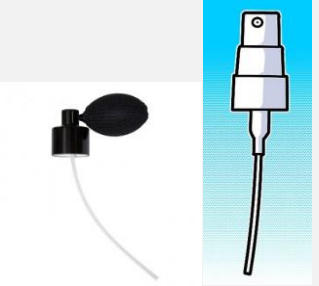



PROPOSAL CONCERNING THE USE OF "OTHER THAN", "EXCEPT FOR" AND SQUARE BRACKETS /
PROPOSITION CONCERNANT L'USAGE D'"AUTRE QUE", "À L'EXCEPTION DE" ET DES CROCHETS

A/ W/ R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
<u>A</u>	WO-13-205	02-04	100189	EN	Change	Non-slip protectors for shoes [except nails]	Non-slip protectors for shoes; <u>[except</u> <u>crampons]</u> other than crampons		The correct term in English is "crampons". See also 103441 "Crampons for climbing / <i>Crampons</i> <i>d'alpinistes</i> " (Cl. 21-02)
<u>A</u>	WO-13-205	02-04	100189	FR	changer	Protections antidérapantes pour chaussures [à l'exception des crampons]	Protections antidérapantes pour chaussures, autres que crampons		
<u>A</u>	WO-13-206	08-08	101414	EN	Change	Frost nails for shoes [except for climbing]	Ice crampons for shoes; other than <u>[except</u> <u>for</u> <u>climbing]</u>		The correct term in English is "crampons". See also 103441 "Crampons for climbing / <i>Crampons</i> <i>d'alpinistes</i> " (Cl. 21-02)
<u>A</u>	WO-13-206	08-08	101414	FR	changer	Crampons à glace pour souliers [à l'exception des crampons pour alpinistes]	Crampons à glace pour chaussures, autres que pour l'escalade		
<u>W</u>	WO-13-207	06-01	100536	EN	Change	Seats for means of transport [except saddles]	Seats for means of transport, other than saddles		
<u>W</u>	WO-13-207	06-01	100536	FR	changer	Sièges pour moyens de transport [à l'exception de selles]	Sièges pour moyens de transport autres que selles		
<u>W</u>	WO-13-208	08-05	101214	EN	Change	Staplers [except for office use]	Staplers, other than for office use		
<u>W</u>	WO-13-208	08-05	101214	FR	changer	Agrafeuses [excepté pour bureau]	Agrafeuses autres qu'articles de bureau		
<u>W</u>	WO-13-209	08-05	101220	EN	Change	Atomizers for varnish [except aerosol bombs]	Atomizers for varnish, other than aerosol bombs		
<u>W</u>	WO-13-209	08-05	101220	FR	changer	Atomiseurs pour vernis [à l'exception des bombes aérosol]	Atomiseurs pour vernis autres que bombes aérosol		
<u>W</u>	WO-13-210	22-06	103610	EN	Change	Atomizers for insecticides [except aerosol bottles and agricultural atomizers]	Atomizers for insecticides, other than aerosol bombs and agricultural atomizers		
<u>W</u>	WO-13-210	22-06	103610	FR	changer	Vaporisateurs d'insecticides [sauf bombes aérosol et pulvérisateurs agricoles]	Vaporisateurs d'insecticides autres que bombes aérosol et pulvérisateurs agricoles		
<u>W</u>	WO-13-211	22-04	103928	EN	Change	Atomizers for medicine [except aerosol bottles]	Atomizers for medicine, other than aerosol bombs		
<u>W</u>	WO-13-211	22-04	103928	FR	changer	Vaporisateurs de médicaments [sauf bombes aérosol]	Vaporisateurs de médicaments autres que bombes aérosol		
<u>W</u>	WO-13-211	22-04	103928	Fr	changer	Pulvérisateurs de médicaments [sauf bombes aérosol]	Pulvérisateurs de médicaments autres que bombes aérosol		
<u>W</u>	WO-13-212	08-05	101248	EN	Change	Forks [tools] [except garden forks]	Forks [tools], other than garden forks		
<u>W</u>	WO-13-212	08-05	101248	FR	changer	Fourches [outils] [à l'exception des fourches à bêcher]	Fourches [outils] autres que fourches à bêcher		
<u>W</u>	WO-13-213	12-16	102288	EN	Change	Wheels for vehicles [except for rail vehicles]	Wheels for vehicles, other than for rail vehicles		

¹ A: Approved/Approuvé; R: Rejected/Rejeté; W: Withdrawn/Retiré

A/W/R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
<u>W</u>	WO-13-213	12-16	102288	FR	changer	Roues de véhicules [à l'exception des véhicules sur rails]	Roues de véhicules autres que pour véhicules ferroviaires		
<u>W</u>	WO-13-214	18-01	102988	EN	Change	Calculators [except for computers]	Calculators, other than computers		
<u>W</u>	WO-13-214	18-01	102988	FR	changer	Calculateurs [sauf pour ordinateurs]	Calculateurs autres qu'ordinateurs		
<u>A</u>	WO-13-215	18-01	102976	EN	Change	Calculating machines [other than computers]	Calculating machines, other than computers		
<u>A</u>	WO-13-215	18-01	102976	FR	supprimer	Calculatrices [sauf ordinateurs]			
<u>A</u>	WO-13-215	18-01	102976	FR	changer	Machines à calculer [sauf ordinateurs]	Machines à calculer autres qu'ordinateurs		
<u>W</u>	WO-13-216	18-01	102989	EN	Change	Validation and payment consoles with screens [other than computers]	Validation and payment consoles with screens, other than computers		
<u>W</u>	WO-13-216	18-01	102989	FR	changer	Pupitres de validation et de paiement avec écran [sauf ordinateurs]	Pupitres de validation et de paiement avec écran autres qu'ordinateurs		
<u>W</u>	WO-13-217	19-07	103201	EN	Change	Teaching apparatus [except audio-visual aids]	Teaching apparatus, other than audio-visual aids		
<u>W</u>	WO-13-217	19-07	103201	FR	changer	Appareils d'enseignement non audio-visuel	Appareils d'enseignement autres qu'aides audio-visuelles		
<u>A</u>	WO-13-218	22-05	103577	EN	--	Fishing tackle			The EN term “fishing tackle” refers to equipment used for fishing, but doesn't usually include weapons such as guns.
<u>A</u>	WO-13-218	22-05	103577	FR	changer	Engins de pêche [excepté armes]	Attrail de pêche		
<u>W</u>	WO-13-219	25-03	104130	EN	Change	Miniature buildings [other than toys]	Miniature buildings, other than toys		
<u>W</u>	WO-13-219	25-03	104130	FR	changer	Constructions miniatures [à l'exception des jouets]	Constructions miniatures autres que jouets		
<u>A</u>	WO-13-220	26-05	104209	EN	Change	Lamps for photography or cinematography [except flash]	Lamps for photography or cinematography, other than flash lamps		
<u>A</u>	WO-13-220	26-05	104209	EN	Delete	Lamps for cinematography or photography [except flash]		Superfluous	
<u>A</u>	WO-13-220	26-05	104209	FR	changer	Lampes pour prises de vues [excepté flash]	Lampes pour prises de vues autres que flashes		
<u>W</u>	WO-13-221	28-03	104295	EN	Change	Hair fasteners [except jewellery]	Hair fasteners, other than jewellery		
<u>W</u>	WO-13-221	28-03	104295	FR	changer	Fixe-cheveux [excepté bijouterie]	Fixe-cheveux autres qu'articles de bijouterie		
<u>W</u>	WO-13-222	28-03	104298	EN	Change	Atomizers for perfumes [except packaging]	Atomizers for perfumes, other than packaging		
<u>W</u>	WO-13-222	28-03	104298	FR	changer	Atomiseurs de parfums [sauf emballage]	Atomiseurs de parfums autres qu'emballages		
<u>W</u>	WO-13-223	28-03	104326	EN	Change	Perfume vaporizers [except packaging]	Perfume vaporizers, other than packaging		

A/W/R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
W	WO-13-223	28-03	104326	EN	Change	Perfume sprayers [except packaging]	Perfume sprayers, other than packaging		<p>Q: does this entry refer just to the “sprayer” part:</p>  <p>or does it include the bottle too?</p>  <p>What does “packaging” actually refer to?</p>
W	WO-13-223	28-03	104326	FR	changer	Vaporisateurs de parfum [sauf emballage]	Vaporisateurs de parfum autres qu'emballages		
W	WO-13-223	28-03	104326	FR	changer	Pulvérisateurs de parfum [sauf emballage]	Pulvérisateurs de parfum autres qu'emballages		
W	WO-13-224	28-99	104370	EN	Change	Air fresheners [other than apparatus]	Air fresheners, other than apparatus		
W	WO-13-224	28-99	104370	FR	changer	Rafraîchisseurs d'air [à l'exception des appareils]	Rafraîchisseurs d'air autres qu'appareils		
W	WO-13-225	03-01	100291	EN	Change	Hat boxes [other than for packaging]	Hat boxes, other than for packaging		
W	WO-13-225	03-01	100291	FR	changer	Cartons à chapeaux [autres que pour l'emballage]	Cartons à chapeaux autres que pour l'emballage		
W	WO-13-226	03-01	100360	EN	Change	Cases for bandaging materials [other than for packaging]	Cases for bandaging materials, other than for packaging		
W	WO-13-226	03-01	100360	FR	changer	Boîtes pour pansement [autres que l'emballage]	Boîtes pour pansements autres que pour l'emballage		
W	WO-13-227	03-01	100362	EN	Change	Pill dispensers [other than packaging]	Pill dispensers, other than packaging		
W	WO-13-227	03-01	100362	FR	changer	Boîtes à pilules [autres que l'emballage]	Boîtes à pilules autres qu'emballages		
W	WO-13-228	07-01	100784	EN	Change	Jars [other than for packaging]	Jars, other than for packaging		
W	WO-13-228	07-01	100784	FR	--	Bocaux			
W	WO-13-229	07-01	100822	EN	Change	Plates and dishes [other than purely ornamental]	Plates and dishes, other than purely ornamental		
W	WO-13-229	07-01	100822	FR	changer	Vaisselle [autre que purement ornementale]	Vaisselle autre que purement ornementale		
W	WO-13-230	07-02	100892	EN	Change	Tea filters [other than machine parts]	Tea filters, other than machine parts		

A/W/R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
W	WO-13-230	07-02	100892	FR	changer	Filtres à thé [autres que parties de machines]	Filtres à thé autres que parties de machines		
W	WO-13-231	07-02	100894	EN	Change	Coffee filters [other than machine parts]	Coffee filters, other than machine parts		
W	WO-13-231	07-02	100894	FR	changer	Filtres à café [autres que parties de machines]	Filtres à café autres que parties de machines		
W	WO-13-232	07-04	100938	EN	Change	Crushers [household, other than machines]	Crushers [household], other than machines		
W	WO-13-232	07-04	100938	FR	changer	Moulins de cuisine [articles ménagers autres que machines]	Moulins de cuisine [articles ménagers] autres que machines		
	WO-13-233	07-06	101045	EN	Change	Cup holders for drinks [other than dispensers]	Holders for drinking cups, [other than for dispensers]		CE's decision in annex “New Subclasses”, proposal ES-13-42, ES-13-43.
	WO-13-233	07-06	101045	EN	Change	Glass holders for drinks [other than dispensers]	Holders for drinking glasses, [other than for dispensers]		
	WO-13-233	07-06	101045	FR	changer	Porte-verres pour boissons	Porte-verres pour boissons [autres que pour distributeurs]		
W	WO-13-234	08-08	101398	EN	Change	Pipe hangers [other than for tobacco pipes]	Pipe hangers, other than for tobacco pipes		
W	WO-13-234	08-08	101398	FR	--	Étriers de suspension pour tuyaux			
W	WO-13-235	09-06	101600	EN	Change	Straps [other than for saddlery]	Straps, other than for saddlery		
W	WO-13-235	09-06	101600	FR	changer	Courroies [autres que de transmission ou de sellerie]	Courroies autres que de transmission ou de sellerie		
W	WO-13-236	10-04	101725	EN	Change	Measuring instruments [other than for measuring time]	Measuring instruments, other than for measuring time		
W	WO-13-236	10-04	101725	FR	changer	Instruments de mesure [autres que pour la mesure du temps]	Instruments de mesure autres que pour la mesure du temps		
W	WO-13-237	10-04	101787	EN	Change	Droppers [other than for medical or laboratory purposes]	Droppers, other than for medical or laboratory purposes		
W	WO-13-237	10-04	101787	FR	changer	Compte-gouttes [autres que médicaux ou de laboratoire]	Compte-gouttes autres qu'à usage médical ou de laboratoire		
W	WO-13-238	10-05	101839	EN	Change	Diagnostic testing apparatus other than for medical or laboratory purposes	Diagnostic testing apparatus, other than for medical or laboratory purposes		
W	WO-13-238	10-05	101839	FR	changer	Appareils pour le diagnostic autre que médical ou de laboratoire	Appareils pour le diagnostic autres qu'à usage médical ou de laboratoire		
W	WO-13-239	12-11	102200	EN	Change	Tricycles [other than toys]	Tricycles, other than toys		

A/W/R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
<u>W</u>	WO-13-239	12-11	102200	FR	changer	Tricycles [autres que jouets]	Tricycles autres que jouets		
<u>W</u>	WO-13-240	12-16	102302	EN	Change	Luggage carriers for vehicles [other than for cycles and motorcycles]	Luggage carriers for vehicles, other than for cycles and motorcycles		
<u>W</u>	WO-13-240	12-16	102302	FR	changer	Porte-bagages de véhicules [autres que pour cycles et motocycles]	Porte-bagages pour véhicules, autres que pour cycles et motocycles		
<u>A</u>	WO-13-241	14-01	102414	EN	Change	Microphones [other than for telephone]	Microphones, [other than for telephones]		
<u>A</u>	WO-13-241	14-01	102414	FR	changer	Microphones [autres que de téléphone]	Microphones [autres que pour téléphones]		
<u>W</u>	WO-13-242	15-09	102733	EN	Change	Boring machines [other than for rocks]	Boring machines, other than for rocks		
<u>W</u>	WO-13-242	15-09	102733	FR	--	Aléseuses [machines]			
<u>W</u>	WO-13-242	15-09	102733	Fr	changer	Machines à percer [autres que pour les roches]	Machines à percer autres que pour les roches		
<u>W</u>	WO-13-243	15-99	102813	EN	Change	Machines for skinning animals [other than for use in the food industry]	Machines for skinning animals, other than for use in the food industry		
<u>W</u>	WO-13-243	15-99	102813	FR	changer	Machines à dépouiller les animaux [autres que pour l'industrie alimentaire]	Machines à dépouiller les animaux, autres que pour l'industrie alimentaire		
<u>A</u>	WO-13-244	16-05	102858	EN	Change	Remote controls for diapositive projectors [other than wireless]	Remote controls, [other than wireless], for diapositive projectors		This change clarifies that the “remote controls” are wired, rather than the projectors. Although rather archaic, these projectors still exist and this is a useful entry to show that a “wired” remote control belongs with the item it controls, rather than in 14-03 with “wireless” remote controls.
<u>A</u>	WO-13-244	16-05	102858	FR	changer	Commandes à distance pour projecteurs de diapositives [autres que sans fil]	Commandes à distance [autres que sans fil] pour projecteurs de diapositives		
<u>A</u>	WO-13-244	16-05	102858	FR	changer	Appareils de télécommande pour projecteurs de diapositives [autres que sans fil]	Appareils de télécommande [autres que sans fil] pour projecteurs de diapositives		
<u>W</u>	WO-13-245	18-99	103032	EN	Change	Document sorting machines [other than for information retrieval]	Document sorting machines, other than for information retrieval		
<u>W</u>	WO-13-245	18-99	103032	FR	changer	Trieuses de documents [autres que pour l'informatique]	Trieuses de documents, autres que pour la récupération d'informations		
<u>W</u>	WO-13-246	19-06	103185	EN	Change	Drawing boards [other than tables]	Drawing boards, other than tables		
<u>W</u>	WO-13-246	19-06	103185	FR	changer	Planches à dessin	Planches à dessin autres que tables		
	WO-13-247	23-02	103709	EN	Transfer change	Bathroom shelves [other than furniture]	Bathroom shelves, other than furniture	<u>23-08</u>	CE's decision in annex New Subclasses, see CN-13-85, CN-13-86
	WO-13-247	23-02	103709	EN	Delete	Bathroom shelves other than furniture			
	WO-13-247	23-02	103709	FR	transférer changer	Tablettes de lavabo	Tablettes de salle de bain autres que meubles	<u>23-08</u>	

A/ W/ R ¹	Prop. No./n°	Cl.	ID No. or Place/ N° ID ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques
<u>W</u>	WO-13-248	31-00	104559	EN	--	Coffee machines, other than for household purposes			
<u>W</u>	WO-13-248	31-00	104559	FR	changer	Machines à café non à usage ménager	Machines à café autres qu'à usage ménager		
<u>A</u>	WO-13-249	06-04	100597	EN	--Change	Racks for fruit and vegetables [not for display]	Racks for fruit and vegetables, other than for display purposes		
<u>A</u>	WO-13-249	06-04	100597	FR	changer	Casiers à fruits et légumes	Casiers à fruits et légumes [autres que pour présentoirs]		